

# EDISION®



## ***proton T265***

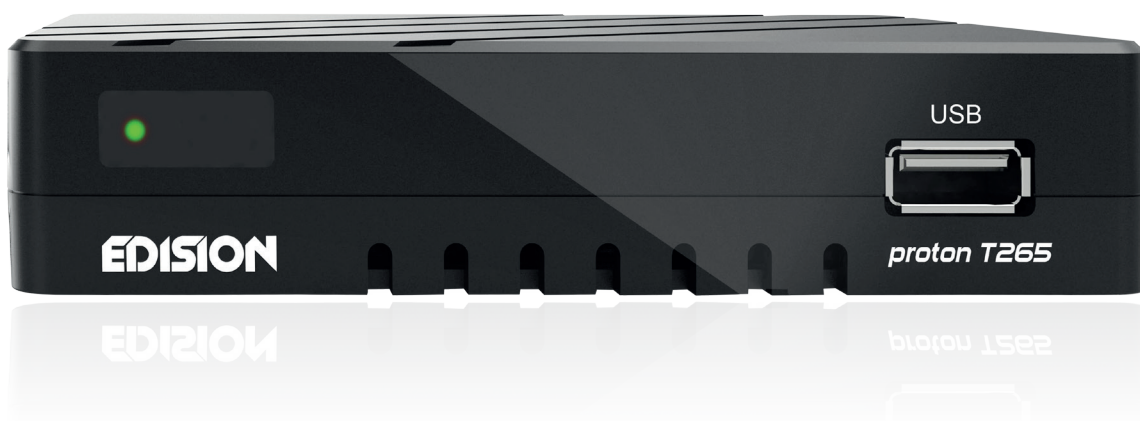
## DVB-T2/C

FullHD DVB-T2/C Terrestrial  
& Cable Receiver (H.265)



## Bedienungsanleitung

**H.265**  
HEVC



# Inhaltsverzeichnis

► Wichtige Sicherheitshinweise .....	4
► Fernbedienung .....	6
► Beschreibung .....	7
Bei dem ersten Start bitte wählen Sie ihre Sprache aus. ....	8
► Features .....	8
► Informationsleiste / InfoBar .....	9
So ändern Sie die Zeit für die Einblendung der Informationsleiste: .....	9
Funktionen und Einstellungen: .....	9
► EDIVISION - Ihr elektronischer Programmbegleiter .....	10
Funktionen und Einstellungen: .....	11
► Programmliste .....	13
► Menü Programm .....	15
Sender bearbeiten .....	15
So verschieben Sie einen Sender: .....	15
So sperren Sie einen Sender: .....	16
So entsperren Sie einen Sender: .....	16
So löschen Sie einen Sender: .....	16
So benennen Sie einen Sender um: .....	17
Sender überspringen .....	17
Favoriten bearbeiten .....	18
So fügen Sie einen Sender zu einer Favoritenliste hinzu: .....	19
So entfernen Sie einen Sender aus einer Favoritenliste: .....	19
So verschieben Sie einen Sender in einer Favoritenliste: .....	19
So benennen Sie eine Favoritenliste um: .....	20
► Menü System .....	21
Weitere Einstellungen .....	21
► Menü Installation .....	22
DVB-T2/C Installation / Network ID Suchlauf .....	23
► Menü System Einstellungen .....	24
Sprachen .....	24
Funktionen und Einstellungen im Menü: .....	24
Jugendschutz .....	25
Zeiteinstellungen .....	25
Audio + Video .....	26
► Menü Conditional .....	27
Information .....	27
Werkseinstellung .....	27
► Menü / Media .....	28
► Menü / Media / Disk Manager .....	29

► Menü / Conditional / Software Update .....	30
Update von USB/HDD .....	30
Sicherung auf USB/HDD .....	31



## ► Wichtige Sicherheitshinweise

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 6) Reinigung nur mit einem trockenen Tuch.
- 7) Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- 8) Betreiben Sie dieses Produkt nur mit der Art der Stromquelle die auf dem Etikett angegeben ist. Wenn Sie nicht sicher sind, welche Art von Stromnetz sie zu Hause benutzen, fragen Sie Ihren Stromversorger. Trennen Sie das Gerät vom Netz, vor der Wartungs-oder Installationsprozedur.
- 9) Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigung.
- 10) Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zusatzgeräte / Zubehör.
- 11) Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längeren Zeiträume wo es nicht genutzt wird.
- 12) Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, einschließlich der Schäden am Netzkabel oder Netzstecker, wenn das Gerät mit Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert..
- 13) Achten sie darauf das die Lüftungsschlitze immer frei sind.
- 14) Es sollte auf die Umweltaspekte bei der Batterieentsorgung geachtet werden.
- 15) Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigtem Klima.

**WARNUNG:** Um die Gefahr von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht, Regen oder Feuchtigkeit aus.

**WARNUNG:** Die Batterien dürfen nicht zu starker Hitze ausgesetzt werden, wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer usw.



Dieses Symbol zeigt an, dass die Gefahr eines Stromschlags vorhanden ist.



Dieses Symbol zeigt an, dass wichtige Betriebs- und Wartungshinweise in der Bedienungsanleitung vorhanden sind.



Dieses Symbol zeigt an, dass bei diesem Produkt eine doppelte Isolierung zwischen Netzspannung und Benutzer, zugängliche Teile vorhanden sind.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Gebrauchsanweisung, bedeutet dass das elektrische bzw. elektronische Gerät am Ende der Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Es gibt getrennte Sammelsysteme für das Recycling.

Für weitere Informationen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.


## ► Fernbedienung



POWER	Ein/Aus-Taste.
MUTE	Stummschaltung Ein/Aus.
V.FORMAT	Ändert den Bildschirm TV Standard.
	USB Sicheres Entfernen
SAT	Zeigt die Liste der Satelliten an.
FAV	Zeigt die Favoriten-Listen an.
FIND	Zum Suchen von Programmen in Listen.
	Zeigt eine Dateiliste an.
PAGE+	Blättert in Listen Senderliste vor (+) oder zurück (-).
PAGE-	
MENU	Zeigt das Hauptmenü an.
INFO	Zeigt die Informationsleiste an.
	Mit den Pfeiltasten können Sie in Listen nach Oben, Unten, Links und Rechts blättern oder die Lautstärke verändern. Mit der OK-Taste bestätigen Sie Menüeingaben o. rufen die Senderliste auf.
EXIT	Beendet ein Menü/Dialogfenster.
EDV	Aufruf des elektronischen Programmbegleiters EDIVISION.
1...0	Auswahl der TV / Radioprogramme, Eingabe von Zahlen o. Buchstaben in den Menüs.
RECALL	Kehrt zum vorherigen Programm zurück.
TV/RADIO	Schaltet zwischen TV- u. Radio-Modus um.
	Ermöglicht schnellen Rücklauf.
	Ermöglicht schnellen Vorlauf.
	Springt zum Anfang bzw. zur vorherigen Aufnahme / Bild.
	Springt zum Anfang bzw. zur vorherigen Aufnahme / Bild.
REC	Startet manuell eine Aufnahme.
	Startet die Wiedergabe / Hält die Wiedergabe an.
	Beendet TimesShift, eine Aufnahme oder eine Wiedergabe.
	Ermöglicht das Einstellen der Zeit, ab welcher der Receiver autom. in den Standby-Modus schaltet.
AUDIO	Ruft das Audio-Menü auf.
OPTION	Option Taste.
TXT	Ruft das Menü Untertitel/Videotext auf.
WebTV	Web TV Taste (nicht unterstützt).

## ► Beschreibung

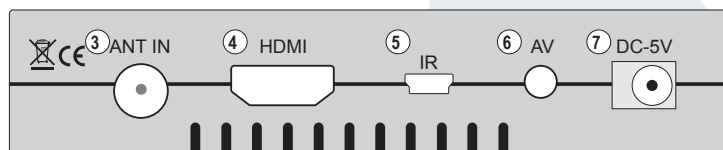
### Vorderseite

- ①  USB: Anschluss für USB-Speichergeräte.
- ② Infrarot-Sensor für den Empfang der Befehle von der Fernbedienung.



### Rückseite

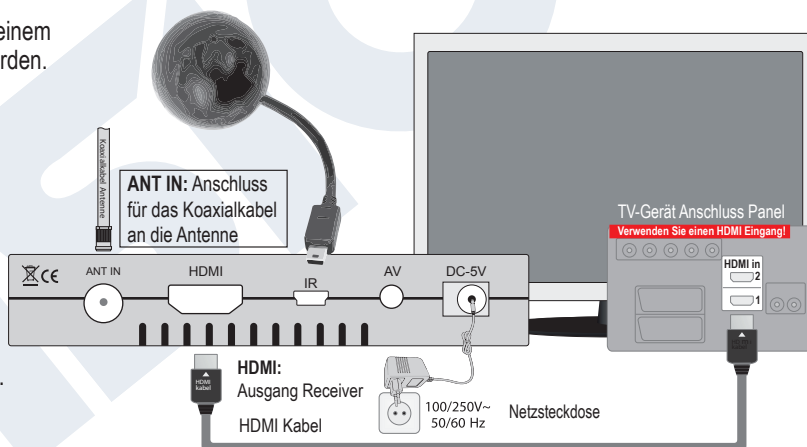
- ③ ANT IN: Anschluss für das Koaxialkabel an die Antenne.
- ④ HDMI: Anschluss an ein Fernsehgerät für HDTV-Qualität.
- ⑤ IR IN: Infrarot Anschluss
- ⑥ AV OUT: Zur Übertragung von Bild- und Tonsignalen
- ⑦ Anschluss für ein Netzteil (DC 5V / 1,5A)



## Anschließen und Einschalten

**Hinweis:** Für einen störungsfreien Empfang muss Ihre Antenne/Anschluss von einem Fachmann mit einem digitalen Fernsehpegelmessgerät eingemessen werden.

- Verbinden Sie per **HDMI-Kabel** den Receiver über die HDMI-Schnittstelle mit Ihrem TV-Gerät.
- Nun verbinden Sie den Receiver über den **ANT IN** Eingang mit dem Antennenkabel.
- Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung. Hinweise zur Fernbedienung finden Sie auf der Rückseite dieser Anleitung.
- Schließen Sie den Receiver an das Stromnetz an.
- Der Receiver startet mit dem BOOT-Vorgang und ist nach kurzer Zeit betriebsbereit.



Externes USB IR Empfänger !! ist im Lieferumfang enthalten !!  
Proton T265 Receiver kann durch Anschluss des USB/IR Empfängers versteckt werden.



Externes USB Display/IR Empfänger !! nicht im Lieferumfang !!  
Proton T265 Receiver kann durch Anschluss des USB Display/IR Empfängers versteckt werden.

Bei dem erstem Start bitte wählen Sie ihre Sprache aus.



## ► Features

FullHD DVB-T2/C Terrestrial & Kabel Receiver (H.265)

Hybridtuner für DVB-T2/DVB-C

Mehrsprachiges Menü

Kanal Umschaltzeit von weniger als 1 Sekunde

Programmliste bearbeiten

Einfach zu benützende Menüführung

Kanalsuche mit BlindScann & Manuelle Suche

NID Netzwerk für DVB-C & LCN Unterstützung

Unterschiedliche Favoriten Gruppen

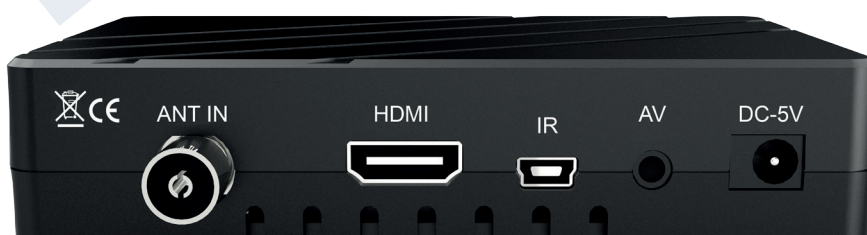
Elektronische Programmzeitschrift (EDV)

Untertitel & Teletext Unterstützung für VBI

HDMI, 1xUSB, AV Ausgang (Klinke), IR Eingang

ANT Eingang, DC 5V

Software Aktualisierung über USB





## ► Informationsleiste / InfoBar

Mit der **'INFO'-Taste** können Sie sich im TV- oder Radio-Modus eine Informationsleiste (InfoBar) am unteren Bildschirmrand anzeigen lassen. Diese Leiste wird bis zu 10 Sekunden eingeblendet.

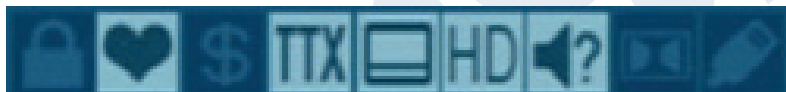
### So ändern Sie die Zeit für die Einblendung der Informationsleiste:

1. Drücken Sie die **'MENÜ'-Taste** und öffnen damit das Hauptmenü.
2. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten **links/rechts** zum Punkt 'System'.
3. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten **oben/unten** zum Menüpunkt 'Weitere Einstellungen' und drücken Sie die **OK-Taste**.
4. Wählen Sie im Punkt 'OSD Zeit überschritten' mit den Pfeiltasten **links/rechts** den Wert in Sekunden aus, den Sie einstellen möchten (max 10s).
5. Drücken Sie die **EXIT-Taste** zum Verlassen des Menüs.



Die InfoBar im TV- oder Radio-Modus zeigt viele Informationen zum laufendem Programm und ausgewähltem Sender an:

- den Platz in der Programmliste
- den Namen des Senders
- die aktuelle Sendung (sofern Informationen verfügbar) samt Startzeit
- die folgende Sendung (sofern Informationen verfügbar) samt Startzeit
- den Namen der Favoritenliste
- die Uhrzeit



- zeigt an, ob das Programm gesperrt wurde
- zeigt an, dass der Sender in einer Favoritenliste vorhanden ist
- zeigt an, ob das Programm verschlüsselt übertragen wird
- zeigt an, dass Videotext zur laufenden Sendung verfügbar ist
- zeigt an, ob Untertitel vorhanden sind
- zeigt an, ob das Programm in HD übertragen wird
- zeigt an, ob der Ton in Stereo, Mono, Links, Rechts ausgestrahlt wird
- zeigt an, ob der Ton in Dolby Digital übertragen wird
- zeigt an, ob USB-Datenträger angeschlossen ist

### Funktionen und Einstellungen:

Wird die InfoBar angezeigt, können Sie sich durch (nochmaliges) Drücken der **'INFO'-Taste** ausführliche Informationen zum laufendem Programm anzeigen lassen (sofern vorhanden). Wenn mehrere Informationsseiten vorhanden sind, können Sie mit den Tasten **'PAGE+/'PAGE-'** durch diese Seiten blättern. Mit den Pfeiltasten **links/rechts** wechseln Sie zwischen den Informationen von der aktuellen und der nächsten Sendung. Mit der **roten Taste** können Sie sich weitere (technische) Informationen anzeigen lassen. Mit der **EXIT-Taste** verlassen Sie das Menü mit den ausführlichen Informationen.

Mit der **EXIT-Taste** schalten Sie die InfoBar wieder aus.

## ► EDIVISION - Ihr elektronischer Programmbegleiter

**Grundlegendes:** EDIVISION ist ein elektronischer Programmbegleiter mit eigenem OSD Menü. EDIVISION stellt hierbei die vom Programmanbieter angebotenen Informationen in verschiedenen Ansichten umfangreich und übersichtlich dar. Beachten Sie, dass nicht alle Sender/Programmanbieter programmbegleitende Informationen zur Verfügung stellen.

Sie starten Ihren Programmbegleiter mit der **EDIVISION-Taste** auf der Fernbedienung.

### Funktionen und Einstellungen:



Je nachdem in welchem Modus Sie sich befinden, ist das Fenster von 'EDIVISION' unterschiedlich aufgebaut. Mit der **grünen Taste** können Sie den Modus (Jetzt, Nächstes, Mehr, Zeitplan) ändern.

In den Modi 'Jetzt' und 'Nächstes' finden Sie links oben Informationen zur aktuellen bzw. nächsten Sendung und zum Sender in Textform, rechts oben finden Sie das aktuelle Fernsehbild (im TV-Betrieb). Im unteren Bereich finden Sie die aktuelle Programmliste, in welcher Sie mit den Pfeiltasten **oben/unten** navigieren und mit der **OK-Taste** einen anderen Sender festlegen können. Bietet der Sender programmbeleitende Informationen an, werden diese in der Liste angezeigt (z.B. Dauer der Sendung in Balkenform, Titel der Sendung). Drücken Sie die **OK Taste** (u.U. wiederholt) und es werden, sofern vorhanden, ausführliche Informationen zur Sendung angezeigt. Mit den Pfeiltasten **links/rechts** wechseln Sie zwischen den Modi EDIVISION 'Jetzt' und 'Nächstes'.



Im Modus 'Mehr' werden Programminformationen in zeitlicher Abfolge tabellarisch dargestellt. Mit den Pfeiltasten **links/rechts** navigieren Sie zwischen den zeitlichen Programminformationen eines Senders, mit den Pfeiltasten **oben/unten** bewegen Sie den Cursor (gelbe Markierung) in der Senderliste. U.U. müssen Sie noch die **OK-Taste** drücken, wenn Sie einen anderen Sender gewählt haben und programmbegleitende Informationen angezeigt haben möchten. Befindet sich der Cursor in der rechten Seite auf einem Programmtitel, können Sie sich durch Drücken der **OK-Taste** ausführliche Informationen zu dieser Sendung anzeigen lassen (sofern vorhanden).

Im Modus 'Zeitplan' werden links die aktuell gewählte Programmliste und rechts die Programminformationen in Wochenform tabellarisch dargestellt. Mit den Pfeiltasten **links/rechts**



navigieren Sie zwischen Senderliste und Wochentagübersicht, mit den Tasten **PREV/NEXT** navigieren Sie zwischen den Wochentagen, mit den Pfeiltasten **oben/unten** navigieren Sie in der jeweiligen Liste

### **Fenster EDIVISION im Modus 'Zeitplan'**

in die entsprechende Richtung. Befindet sich der Cursor in der rechten Spalte auf einem Programmtitel, können Sie sich durch Drücken der **OK-Taste** noch mehr Informationen zu dieser

Sendung anzeigen lassen (sofern vorhanden).

In allen Modi können Sie folgende Funktionen und Tasten nutzen:

Mit der **roten Taste** zeigen Sie sich eine Übersicht der vorhandenen Senderlisten (Gruppen) an. Mit den **Pfeiltasten** navigieren Sie in dieser Übersicht und mit der **OK-Taste** legen Sie die von EDIVISION zu verwendende Senderliste fest.

Mit der **grünen Taste** rufen Sie ein Menü auf, über welches Sie mit den Pfeiltasten **oben/unten** und der **OK-Taste** jederzeit zwischen den verschiedenen Ansichten von EDIVISION wechseln können.

Sie verlassen 'EDIVISION' durch Drücken der **EXIT-Taste**



## ► Programmliste

Über die **OK-Taste** auf der Fernbedienung oder am Receiver rufen Sie im TV- oder Radio-Modus die Programmliste auf.

Das Fenster der Programmliste kann in 3 Formen dargestellt werden.



TV Liste 3

So wechseln Sie die Ansicht der Programmliste:

1. Drücken Sie die **Weiß-Taste** um die Ansichten zu wechseln



TV Liste 1



TV Liste 2

Mit den Pfeiltasten **links/rechts** auf der Fernbedienung wechseln Sie zwischen den Spalten, mit den Pfeiltasten oben/unten blättern Sie in einer Spalte und mit den **PAGE-Tasten** blättern Sie seitenweise.

Haben Sie in der linken Spalte die Hauptgruppe 'Favorit' ausgewählt, können Sie in der mittleren Spalte durch Drücken der blauen Taste, den Pfeiltasten oben/unten und der OK-Taste die Anordnung der Favoritenlisten verändern.

Befindet sich der Cursor in der linken Spalte, haben Sie folgende Möglichkeiten:



**Rote Taste:** Zeigt Übersicht aller Senderlisten/Sendergruppen

**Gelbe Taste:** Zeigt, wenn vorhanden, zum ausgewählten Sender programmbegleitende Informationen in Form von EDIVISION an.

**Grüne Taste:** Öffnet das Fenster 'Optionen'. Sie können den gewählten Sender zu einer Favoritenliste hinzufügen, Sperren, zum Überspringen markieren, Löschen und/oder Umbenennen.

**Blaue Taste:** Ermöglicht das Sortieren der Sender nach verschiedenen Kriterien.

**FIND-Taste:** Suchen Sie über eine Eingabemaske nach Sendern, von denen Sie eventuell nur den Anfangsbuchstaben kennen.



**OK-Taste:** Durch Drücken der OK-Taste wird der ausgewählte Sender zum aktiven Sender.

In der vereinfachten Ansicht der Programmliste wechseln Sie mit den Pfeiltasten **links/rechts** zwischen den Favoritenlisten, mit den Pfeiltasten **oben/unten** blättern Sie in der Liste zeilenweise, mit den Tasten **Page+ / Page-** blättern Sie seitenweise. Durch Drücken der **OK-Taste** wird der gewählte Sender zum aktiven Sender.

Sie verlassen die Programmliste (Standard oder vereinfachte Darstellung) durch Drücken der **EXIT-Taste**.

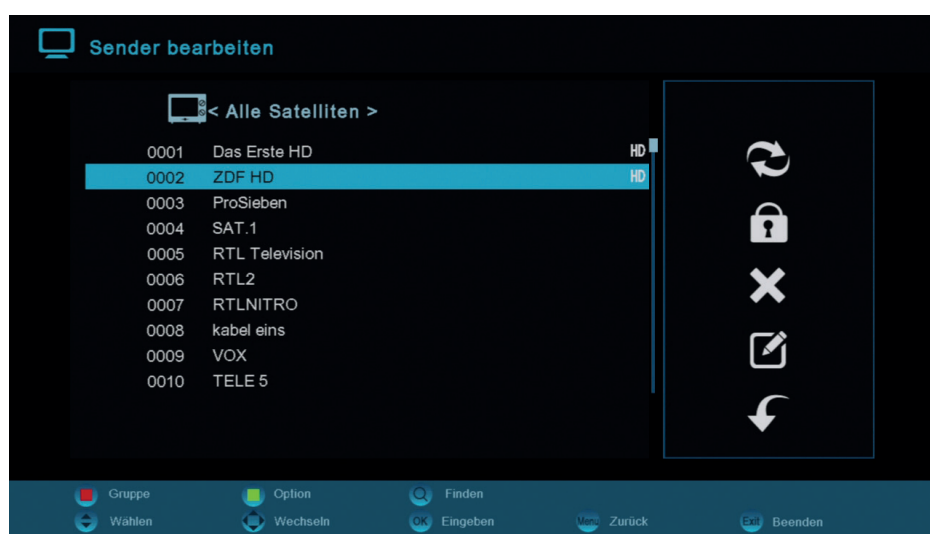
## ► Menü Programm

### Sender bearbeiten

In diesem Menü können Sie Ihre Senderliste(n) für TV- oder Radio-Sender gestalten.

**Hinweise:** Achten Sie darauf, in welchem Modus sich der Receiver befindet. Möchten Sie Radio-Senderlisten bearbeiten, muss der Receiver sich im Radio-Modus befinden. Mit der **TV/Radio-Taste** können Sie zwischen dem TV- und Radio-Modus umschalten.

**Grundlegendes:** In der linken Spalte vom Menüfenster finden Sie die Liste der Sender der aktuell gewählten Senderliste, in der rechten Spalte die Symbole für 'Bewegen', 'Sperren', 'Löschen', 'Umbenennen' und 'Überspringen'.



### Funktionen und Einstellungen im Menü:

Mit den Pfeiltasten **links/rechts** können Sie zwischen den Spalten im Menüfenster hin und her wechseln, mit den Pfeiltasten **oben/unten** bewegen Sie den Cursor in der jeweiligen Spalte nach oben oder unten.

Einen oder mehrere Sender können Sie in der linken Spalte durch Drücken der **OK-Taste** markieren. Mit der **roten Taste** können Sie sich eine Übersicht aller Senderlisten/Sendergruppen anzeigen lassen und entsprechend auswählen. In welcher Liste Sie sich gerade befinden, wird in der Fensterüberschrift angezeigt.

Mit der **grünen Taste** werden weitere mögliche Optionen angezeigt. Sie haben folgende Möglichkeiten:

- Alles Wählen:** Alle Sender werden markiert.
- Alles abwählen:** Alle Sender werden demarkiert.
- Andere wählen:** Es werden alle Sender markiert, die vorher nicht markiert waren.
- TP wählen:** Hier können alle Sender eines Transponders markiert werden.

Mit der **Taste 'FIND'** können Sie schnell nach Sender(-namen) suchen. Nach Drücken dieser Taste erscheint ein Suchfenster. Die Eingabe in das Suchfeld erfolgt über ein Buchstaben- und Ziffernfeld, welches Sie mit den **Pfeiltasten** und Drücken der **OK-Taste** ansteuern. Sofern in der aktuellen Liste Sender mit entsprechenden Anfangszeichen gefunden wurden, werden diese auf der linken Seite angezeigt. Mit der **EXIT-Taste** verlassen Sie das Suchfenster.

### So verschieben Sie einen Sender:

1. Bewegen Sie den Cursor (gelber Balken) in der Senderliste auf den Sender, welchen Sie verschieben möchten.
2. Wechseln Sie nun mit der Pfeiltaste **rechts** in den rechten Teil des Menüs und navigieren den Cursor mit den Pfeiltasten **oben/unten** auf das Symbol für 'Bewegen'. Das Symbol wird farbig hervorgehoben.
3. Drücken Sie die **OK-Taste**.
4. Benutzen Sie nun die Pfeiltasten **oben/unten**, um den ausgewählten Sender in der Liste zu verschieben. Sie können dazu auch die **Page-Tasten** benutzen.
5. Durch Drücken der **OK-Taste** verbleibt der Sender an der neuen Stelle und der Modus 'Bewegen' wird verlassen.

**Tipp:** Sie können mehrere Sender gleichzeitig verschieben, indem Sie zunächst in der Senderliste (linke Menüseite) mit der **OK-Taste** die entsprechenden Sender markieren und dann oben erläuterte Schritte 2-5 durchführen.

### So sperren Sie einen Sender:

1. Bewegen Sie den Cursor (gelber Balken) in der Senderliste auf den Sender, welchen Sie sperren möchten.
2. Wechseln Sie nun in den rechten Teil des Menüs mit der Pfeiltaste **rechts** und navigieren den Cursor mit den Pfeiltasten **oben/unten** auf das Symbol für 'Sperren'. Das Symbol wird farbig hervorgehoben.
3. Drücken Sie die **OK-Taste**. In der Senderliste erscheint hinter dem Sendernamen nun das Zeichen für 'Gesperrt'.

**Tipp:** Sie können mehrere Sender gleichzeitig sperren, indem Sie zunächst in der Senderliste (linke Menüseite) mit der **OK-Taste** die entsprechenden Sender markieren und dann oben erläuterte Schritte 2-3 durchführen. Bei der Auswahl eines gesperrten Senders werden Sie nun aufgefordert, einen Code einzugeben. Ansonsten wird der Sender nicht angezeigt.

### So entsperren Sie einen Sender:

1. Bewegen Sie den Cursor (gelber Balken) in der Senderliste auf den Sender, welcher gesperrt ist.
2. Wechseln Sie nun in den rechten Teil des Menüs mit der Pfeiltaste **rechts** und navigieren den Cursor auf das Symbol für 'Sperren'. Das Symbol wird farbig hervorgehoben.
3. Drücken Sie die **OK-Taste**. Geben Sie 0000 bzw. den von Ihnen festgelegten Code ein und der Sender wird entsperrt. In der Senderliste wird das 'Gesperrt'-Symbol entfernt.

**Tipp:** Sie können mehrere Sender gleichzeitig entsperren, indem Sie zunächst in der Senderliste (linke Menüseite) mit der **OK-Taste** die entsprechenden Sender markieren und dann oben erläuterte Schritte 2-3 durchführen.

### So löschen Sie einen Sender:

1. Bewegen Sie den Cursor (gelber Balken) in der Senderliste auf den Sender, welchen Sie löschen möchten.
2. Wechseln Sie nun in den rechten Teil des Menüs mit der Pfeiltaste **rechts** und navigieren den Cursor auf das Symbol für 'Löschen'. Das Symbol wird farbig hervorgehoben.
3. Drücken Sie die **OK-Taste**. Der Sender wird aus der Liste entfernt.

**Tipp:** Sie können mehrere Sender gleichzeitig löschen, indem Sie zunächst in der Senderliste (linke Menüseite) mit der **OK-Taste** die entsprechenden Sender markieren und dann oben erläuterte Schritte 2-3 durchführen.



### So benennen Sie einen Sender um:

1. Bewegen Sie den Cursor (gelber Balken) in der Senderliste auf den Sender, welchen Sie umbenennen möchten.
2. Wechseln Sie nun in den rechten Teil des Menüs mit der Pfeiltaste **rechts** und navigieren den Cursor auf das Symbol für 'Umbenennen'. Das Symbol wird farbig hervorgehoben.
3. Drücken Sie die **OK-Taste**.
4. Es erscheint ein Fenster mit Eingabefeld. Mit den **Pfeiltasten** und der **OK-Taste** wählen Sie Zeichen und Buchstaben aus. Sie können das letzte Zeichen (Ihrer Eingabe) löschen, indem Sie im Buchstabenfeld den Cursor auf das Zeichen '<-' navigieren. Ein Leerzeichen fügen Sie hinzu, indem Sie mit den **Pfeiltasten** auf das Zeichen '--' navigieren. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch das Navigieren mit den Pfeiltasten auf die Fläche 'OK'. Die neue Bezeichnung wird in die Senderliste übernommen. Sie können das Eingabefenster jederzeit mit der **EXIT-Taste** verlassen und damit den Vorgang abbrechen.

### Sender überspringen

Möchten Sie Sender in der Liste nicht löschen aber auch nicht angezeigt bekommen, können Sie diese Sender beim Blättern in der Liste einfach überspringen.

### So markieren Sie einen Sender zum Überspringen:

1. Bewegen Sie den Cursor (gelber Balken) in der Programmliste auf den Sender, welchen Sie zum Überspringen markieren (d.h. nicht anzeigen) möchten.
2. Wechseln Sie nun in den rechten Teil des Menüs und navigieren den Cursor auf das Symbol für 'Überspringen'. Das Symbol wird farbig hervorgehoben.
3. Drücken Sie die **Taste OK**. In der Programmliste erscheint hinter dem Sendernamen nun das Zeichen für 'Überspringen', d.h. beim Blättern in der Liste während des TV- bzw. Radio-Modus wird der Sender übersprungen.

Sie verlassen das Menü 'Sender bearbeiten' durch Drücken der **EXIT-Taste**. Haben Sie Änderungen vorgenommen, erscheint ein Dialogfenster, in welchem Sie aufgefordert werden, diese Änderungen zu bestätigen. Mit der Auswahl 'Ja' werden die veränderten Einstellungen gespeichert.

**Hinweis:** Erst durch die Bestätigung mit 'Ja' werden Sender gelöscht, verschoben und/oder gesperrt. Bei Auswahl von 'Nein' werden KEINE Änderungen gespeichert.

## Favoriten bearbeiten

In diesem Menü können Sie Ihre Favoritenlisten für TV- oder Radio-Programme gestalten. In Favoritenlisten können Sie Ihre favorisierten Sender bzw. Lieblingssender organisieren und stellen somit eine nützliche Erweiterung dar.

Grundlegendes: Dieses Menü ist in 3 Spalten aufgebaut. Auf der linken Seite finden Sie die Liste der verfügbaren Sender, je nachdem, welche Übersicht Sie gewählt haben. Auf der rechten Seite finden Sie die aktuell gewählte Favoritenliste. In der Mitte finden Sie Symbole zum 'Hinzufügen', 'Entfernen',



'Bewegen' und 'Umbenennen'.

## Funktionen und Einstellungen im Menü:

Mit den **Pfeiltasten links/rechts** können Sie zwischen den Spalten hin und her wechseln, mit den **Pfeiltasten oben/unten** bewegen Sie den Cursor in der jeweiligen Liste nach oben oder unten. Einen oder mehrere Sender können Sie durch Drücken der **OK-Taste** markieren.

Wenn Sie sich in der linken Spalte befinden, können Sie sich mit der **roten Taste** eine Übersicht aller Listen (außer der Favoritenlisten) anzeigen lassen und mit den **Pfeiltasten** und der **OK-Taste** eine andere Gruppe/ Liste auswählen. Welche Liste gerade angezeigt wird, sehen Sie in der Überschrift der linken Spalte.

Mit der **grünen Taste** werden weitere mögliche Optionen für Senderlisten angezeigt. Sie haben folgende Möglichkeiten:

**Alles Wählen:** Alle Sender werden markiert.

**Alles abwählen:** Alle Sender werden demarkiert.

**Andere wählen:** Es werden alle Sender markiert, die vorher nicht markiert waren.

**TP wählen:** Hier können alle Sender eines Transponders markiert werden.

Wenn Sie sich in der linken Spalte befinden, können Sie mit der **Taste 'FIND'** schnell nach Sendernamen suchen. Nach Drücken dieser Taste erscheint das Suchfenster. Die Eingabe in das Suchfeld erfolgt über ein Buchstaben- und Ziffernfeld, welches Sie mit den **Pfeiltasten** und Drücken der **OK-Taste** ansteuern. Sofern in der Liste Sender mit entsprechenden Anfangszeichen gefunden wurden, werden diese auf der linken Seite

angezeigt. Mit der **EXIT-Taste** verlassen Sie das Suchfenster.

Mit der **'FAV'-Taste** können Sie die Favoritenliste wechseln, um diese anzusehen oder zu bearbeiten. Drücken Sie die **'FAV'-Taste**, um sich die Übersicht der Favoritenlisten anzeigen zu lassen. Wählen Sie mit den **Pfeiltasten oben/unten** und der **OK-Taste** die Favoritenliste aus, welche Sie bearbeiten möchten. Die Liste erscheint dann auf der rechten Seite im Menü. Auf der linken Seite werden die Sender mit einem Symbol gekennzeichnet, welche sich schon in der ausgewählten Favoritenliste befinden.

#### So fügen Sie einen Sender zu einer Favoritenliste hinzu:

1. Bewegen Sie den Cursor (gelber Balken) in der Senderliste im linken Menüfenster auf den Sender, welchen Sie hinzufügen möchten.
2. Wechseln Sie nun in den mittleren Teil des Menüs und navigieren den Cursor auf das Symbol für 'Hinzufügen'. Das Symbol wird farbig hervorgehoben.
3. Drücken Sie die OK-Taste. Der Sender wird am Ende der Favoritenliste eingefügt. Auf der linken Seite im Menü wird der Sender mit einem Symbol markiert.

**Tipp:** Sie können mehrere Sender gleichzeitig zur Favoritenliste hinzufügen, indem Sie zunächst in der Senderliste (linke Menüseite) mit der OK-Taste die entsprechenden Sender markieren und dann oben erläuterte Schritte 2-3 durchführen.

#### So entfernen Sie einen Sender aus einer Favoritenliste:

1. Bewegen Sie den Cursor (gelber Balken) in der Favoritenliste im rechten Menüfenster auf den Sender, welchen Sie entfernen möchten.
2. Wechseln Sie nun in den mittleren Teil des Menüs und navigieren den Cursor auf das Symbol für 'Entfernen'. Das Symbol wird farbig hervorgehoben.
3. Drücken Sie die **OK-Taste**. Der Sender wird aus der Favoritenliste entfernt. Auf der linken Seite im Menü wird der Sender nicht mehr mit einem Symbol markiert.

**Tipp:** Sie können mehrere Sender gleichzeitig aus der Favoritenliste entfernen, indem Sie zunächst in der Favoritenliste (rechte Menüseite) mit der OK-Taste die entsprechenden Sender markieren und dann oben erläuterte Schritte 2-3 durchführen.

#### So verschieben Sie einen Sender in einer Favoritenliste:

1. Bewegen Sie den Cursor (gelber Balken) in der Favoritenliste im rechten Menüfenster auf den Sender, welchen Sie verschieben möchten.
2. Wechseln Sie nun in den mittleren Teil des Menüs und navigieren den Cursor auf das Symbol für 'Bewegen'. Das Symbol wird farbig hervorgehoben.
3. Drücken Sie die **OK-Taste**.
4. Benutzen Sie nun die **Pfeiltasten oben/unten** um den ausgewählten Sender zu verschieben. Der Sender bewegt sich in der Liste nun nach oben oder unten.
5. Durch Drücken der **OK-Taste** verbleibt der Sender an der neuen Stelle und der Modus 'Bewegen' wird verlassen.

**Tipp:** Sie können mehrere Sender gleichzeitig verschieben, indem Sie zunächst in der Senderliste (linke Menüseite) mit der **OK-Taste** die entsprechenden Sender markieren und dann oben erläuterte Schritte 2-5 durchführen.

### So benennen Sie eine Favoritenliste um:

1. Drücken Sie die **'FAV'-Taste** und wählen Sie die Favoritenliste aus, welche Sie umbenennen wollen.
2. Wechseln Sie nun in den mittleren Teil des Menüs und navigieren den Cursor auf das Symbol für 'Umbenennen'. Das Symbol wird farbig hervorgehoben.
3. Drücken Sie die **OK-Taste**.
4. Es erscheint ein Fenster mit Eingabefeld. Mit den **Pfeiltasten** und der **OK-Taste** wählen Sie Zeichen und Buchstaben aus. Sie können das letzte Zeichen (Ihrer Eingabe) löschen, indem Sie im Buchstabenfeld den Cursor auf das Zeichen '<-' navigieren. Ein Leerzeichen fügen Sie hinzu, indem Sie mit den **Pfeiltasten** auf das Zeichen '--' navigieren. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch das Navigieren mit den Pfeiltasten auf die Fläche 'OK'. Sie können das Eingabefenster jederzeit mit der **EXIT-Taste** verlassen und damit den Vorgang abbrechen.

Sie verlassen das Menü 'Favoriten bearbeiten' durch Drücken der **EXIT-Taste**. Haben Sie Änderungen vorgenommen, erscheint ein Dialogfenster, in welchem Sie aufgefordert werden, diese Änderungen zu bestätigen. Mit der Auswahl 'Ja' werden die veränderten Einstellungen gespeichert.

**Hinweis:** Erst durch die Bestätigung mit 'Ja' werden Sender aus Favoritenlisten entfernt, verschoben und/oder hinzugefügt bzw. Bezeichnungen von Favoritenlisten geändert. Bei Auswahl von 'Nein' werden KEINE Änderungen gespeichert.

## ► Menü System

### Weitere Einstellungen

#### Funktionen und Einstellungen im Menü:

<b>Gehe in den Standby:</b>	Hier können Sie eine Zeit in Minuten einstellen, in welcher der Receiver in den Standby-Modus schalten soll (30 Minuten bis 3 Stunden).
<b>0,5 Watt Standby:</b>	Legen Sie hier fest, ob der Receiver im 0,5 Watt Standby-Modus geschaltet wird.
<b>TV Liste Wählen:</b>	Stellen Sie hier ein, wie die Programmliste angezeigt werden soll. Es gibt eine vereinfachte (TV Liste einfach) und eine ausführliche Anzeige (TV Liste Standard).
<b>OSD Zeit einblenden:</b>	Legen Sie hier die Anzeigedauer von Informationsfenstern fest. Mit den Pfeiltasten links/rechts können Sie den Wert (von 1 bis 10 Sekunden) verändern.
<b>Untertitel automatisch:</b>	Legen Sie hier fest, ob vorhandene Untertitel automatisch angezeigt werden sollen oder nicht.
<b>Display Anzeige:</b>	Externes USB Display Option. Programm Nummer oder Zeit anzeige. (Nicht im Lieferumfang)
<b>Radio Hintergrundbild.....:</b>	Legen Sie hier die Anzeigedauer vom Radio Hintergrundbild fest.
<b>Seite:</b>	Hier können Sie umschalten wie Sie komplette Seiten blättern möchten. Nächste Seite mit + oder -.

Sie verlassen das Menü 'Weitere Einstellungen' durch Drücken der **EXIT-Taste**.



## ► Menü Installation

### DVB-T2/C Installation / Network ID Suchlauf

#### Empfangsantenne

Welche Antenne für den DVB-T-Empfang am besten geeignet ist, richtet sich nach dem Abstand des individuellen Empfangsortes zum Sender und dessen Sendeleistung. In Sendernähe kann bereits eine kleine, passive Antenne ausreichen – in größerer Entfernung kommen Hausantennen zum Einsatz.

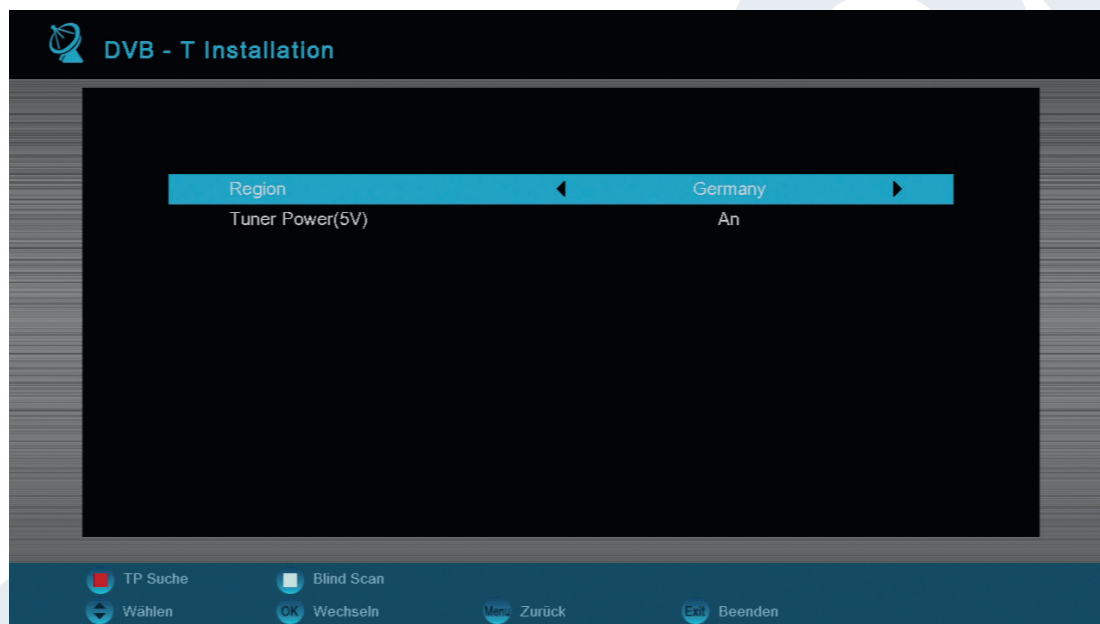
#### DVB-T Installation:

##### Region:

Wählen Sie mit dem Pfeiltasten Links/Rechts ihre Region aus.

##### Tuner Power(5V):

DVB-T Strom-Einspeisung An/Aus. Falls Sie eine aktive Antenne mit eingebautem Verstärker und ohne eigene Stromversorgung nutzen, müssen Sie vor dem Sendersuchlauf die 5 Volt Versorgungsspannung einschalten. Andernfalls erhalten Sie keinen bzw. schlechten Empfang.



#### Rote Taste : Transponder Suche

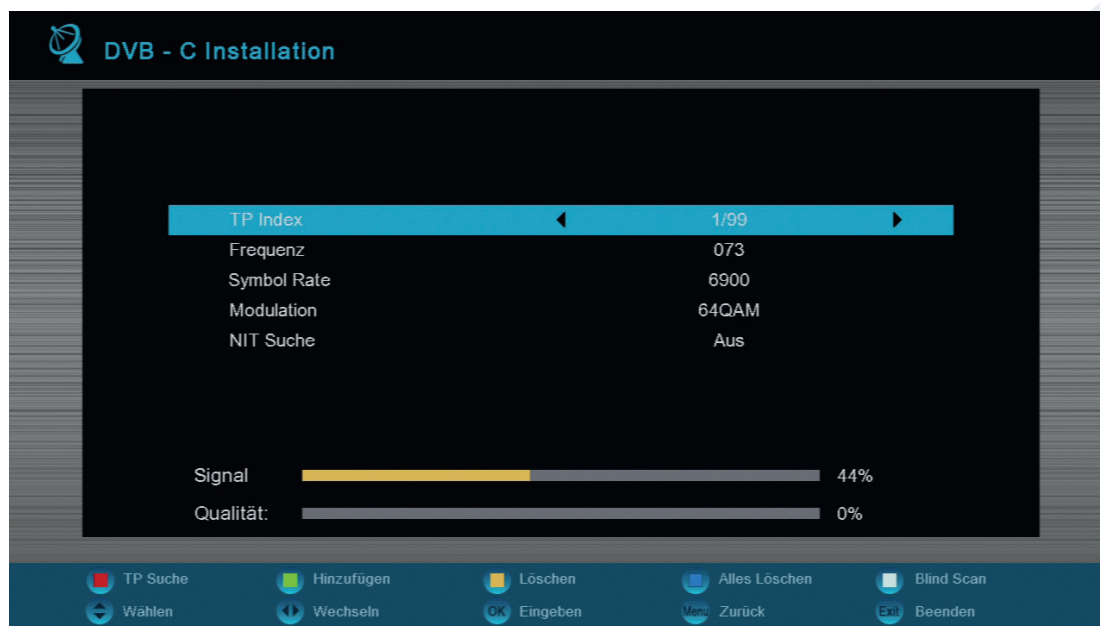
Hier können Sie Transponder Daten manuell eingeben.

#### Weißer Taste : Blind Scan

Starten Sie den Blind Scan. Absuchen des gesamten Frequenzbandes.

## DVB-C Installation:

- TP Index:** Stellen Sie hier den Transponder ein. Ändern Sie hier einen Wert, werden u.U. andere Einstellungen (Frequenz, Modulation) beeinflusst.
- Frequenz:** Über die Zifferntasten können Sie hier die Frequenz eingeben.
- Symbol Rate:** Hier können Sie die Symbol Rate eingeben.
- Modulation:** Wählen Sie hier zwischen den Werten QAM16, QAM32, QAM64, QAM128 oder QAM256.
- NIT Suche:** Kennzeichnung des Sendernetzwerkes, die im betreffenden Transportstrom übertragen wird. Der Suchlauf ist hierbei die Option für das präzise Auffinden eines Senders.



### Rote Taste : Transponder Suche

Hier können Sie Transponder Daten manuell eingeben.

### Weißer Taste : Blind Scan

Starten Sie den Blind Scan. Absuchen des gesamten Frequenzbandes.



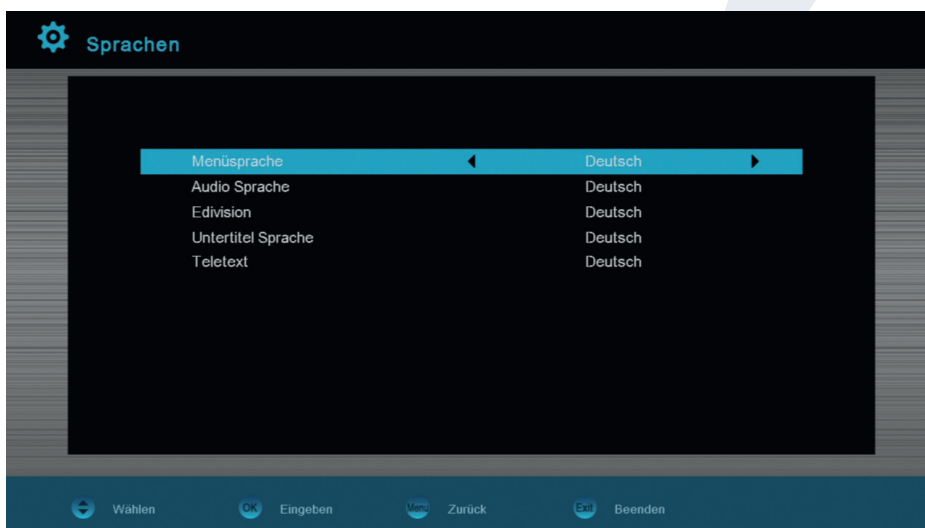
## ► Menü System Einstellungen

### Sprachen

#### Funktionen und Einstellungen im Menü:

- Menüsprache:** Hier legen Sie die Sprache fest, in der die Texte der Menüs angezeigt werden.
- Audio Sprache:** Stellen Sie hier die Audiosprache für den ersten Kanal ein.
- EDIVISION:** Legen Sie hier die Sprache fest, in welcher der elektronische Programmbegleiter EDIVISION (EDV) angezeigt werden soll. (Die Sprache muss vom Programmanbieter unterstützt werden.)
- Untertitel Sprache:** Legen Sie hier die Sprache fest, in welcher Untertitel-Informationen angezeigt werden sollen. (Die Sprache muss vom Programmanbieter unterstützt werden.)
- Teletext:** Legen Sie hier die Sprache fest, in welcher Teletext/Videotext-Informationen angezeigt werden sollen. (Die Sprache muss vom Programmanbieter unterstützt werden.)

Sie verlassen das Menü 'Sprachen' durch Drücken der **EXIT-Taste**.





## Jugendschutz

Auf diesem Menüpunkt haben Sie nur über die Eingabe eines PIN Codes Zugriff. Die Voreinstellung des PIN Codes ist: 0000.

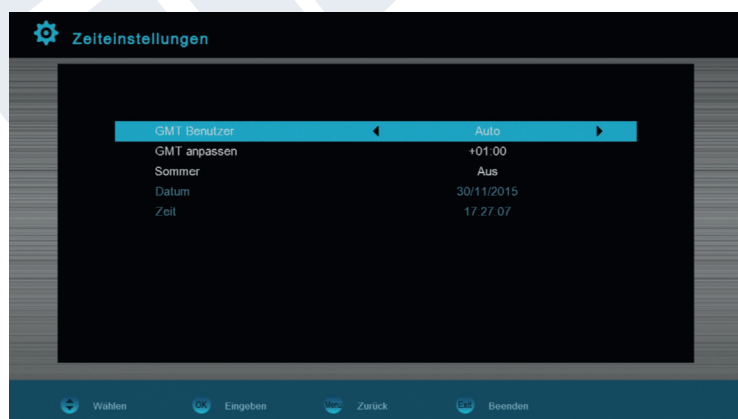
### Funktionen und Einstellungen im Menü:

- Menüsperre:** Hier können Sie einstellen, ob Sie den Zugriff auf das Menü erlauben bzw. verweigern. Haben Sie in diesem Punkt den Wert 'An' gewählt, ist der Zugriff auf das Menü nur über einen PIN Code möglich. Senderleiste, EDIVISION und Favoritenlisten sind davon ausgenommen.
- Sendersperre:** Legen Sie hier fest, ob generell Sender gesperrt werden können oder nicht.
- Neues Passwort:** Legen Sie hier ein neues Passwort fest.
- Passwort bestätigen:** Wiederholen Sie hier das neue Passwort.
- Sie verlassen das Menü 'Jugendschutz' durch Drücken der **EXIT-Taste**.

## Zeiteinstellungen

### Funktionen und Einstellungen im Menü:

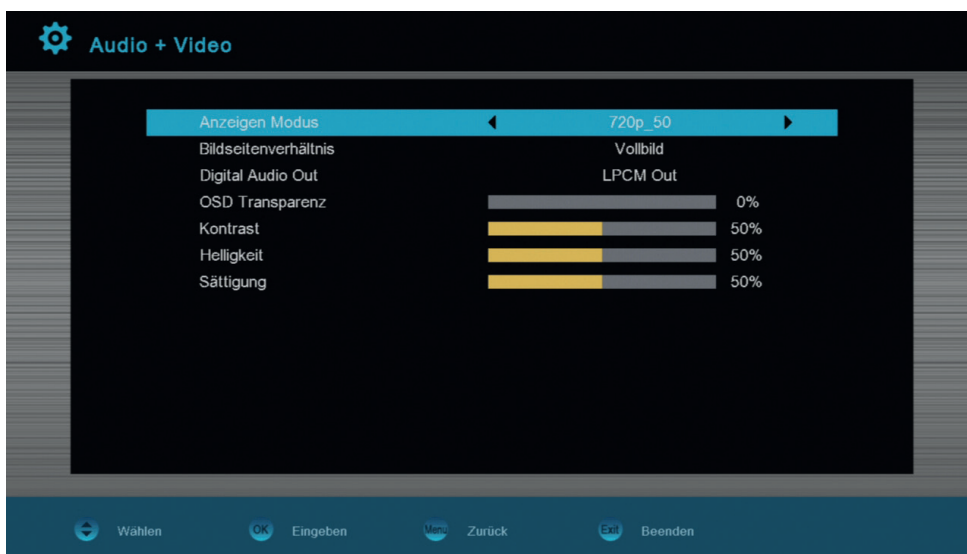
- GMT Benutzer:** Wählen Sie hier 'An' und der Receiver erhält automatisch aktuelle Uhrzeit und Datum (über das Satellitensignal). Wenn Sie hier die Option 'Aus' wählen, können Sie in den nachfolgenden Punkten Datum und Zeit selbst festlegen.
- GMT anpassen:** Diesen Punkt erreichen Sie nur, wenn beim Punkt 'GMT Benutzer' die Option 'An' eingestellt wurde. Sie können dann hier festlegen, um welche Zeit sich Ihre lokale Zeit von der GMT (Greenwich Mean Time) unterscheidet. Für Deutschland/ Österreich/Schweiz/Luxemburg gilt: UTC+01:00. Für Athen/Bukarest /Istanbul gilt: UTC+02:00. Blättern Sie mit den Pfeiltasten **links/rechts** zu dem Wert, welchen Sie einstellen möchten.
- Sommer:** Hier können Sie festlegen, ob die Sommerzeit berücksichtigt werden soll.
- Datum:** Diesen Punkt erreichen Sie nur, wenn beim Punkt 'GMT Benutzer' die Option 'Aus' eingestellt wurde. Geben Sie das Datum über die Zifferntasten ein.
- Zeit:** Diesen Punkt erreichen Sie nur, wenn beim Punkt 'GMT Benutzer' die Option 'Aus' eingestellt wurde. Geben Sie die Uhrzeit über die Zifferntasten ein.
- Sie verlassen das Menü 'Zeiteinstellungen' durch Drücken der **EXIT-Taste**.



## Audio + Video

### Funktionen und Einstellungen im Menü:

- Anzeigen Modus:** Wählen Sie hier zwischen den Optionen Auto, By Native TV, 720p\_50, 720p\_60, 1080i\_50 oder 1080i\_60 aus.
- Bildseitenverhältnis:** Legen Sie hier fest, mit welchem Seitenverhältnis das Bild angezeigt werden soll. (16:9, 4:3PS, 4:3LB, AUTO)
- Digital Audio Out:** Hier können Sie festlegen, in welchem Modus der digitale Audio Ausgang arbeiten soll.
- OSD Transparenz:** Hier können Sie die OSD Transparenz festlegen.
- Kontrast:** Hier können Sie den Kontrast einstellen.
- Helligkeit:** Hier können Sie die Helligkeit einstellen.
- Sättigung:** Hier können Sie die Sättigung einstellen.



## ► Menü Conditional

### Information

Hier werden Ihnen Informationen zum Gerät angezeigt. Diese Informationen sind unter Umständen wichtig, wenn Sie mit Ihrem Händler Kontakt aufnehmen möchten. Außerdem erfahren Sie hier die Version der Receiver-Software.

Sie verlassen das Menü 'Information' durch Drücken der **EXIT-Taste**.

### Werkseinstellung

Wählen Sie einen der folgenden Menüpunkte mit den Pfeiltasten oben/unten aus und drücken Sie die **OK-Taste**.

#### Funktionen und Einstellungen im Menü:

**Werkseinstellung:**

Dieser Punkt setzt Ihren Receiver softwareseitig zurück in den Zustand nach der Herstellung. Nach Auswahl mit der OK-Taste geben Sie den PIN Code ein (i.d.R. 0000). Danach erscheint ein Fenster mit Warnhinweis.

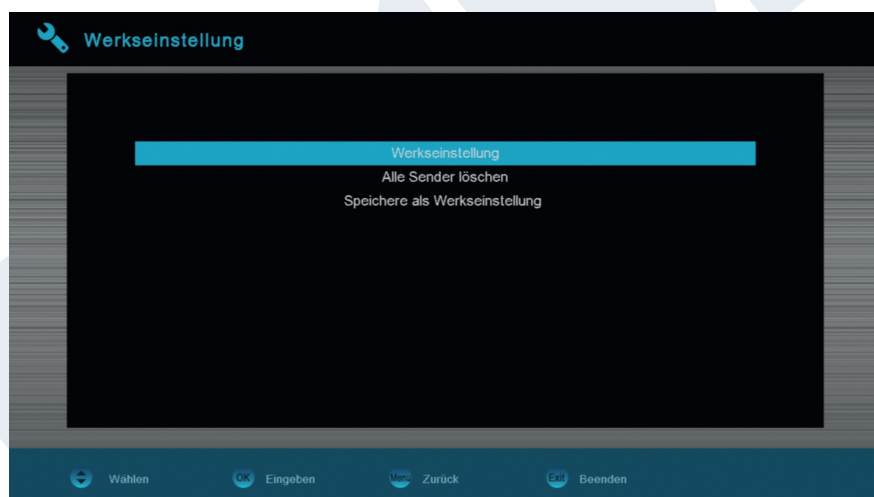
**Alle Sender löschen:**

Hier werden die Senderlisten gelöscht.

**Speichere als Werkseinstellung:**

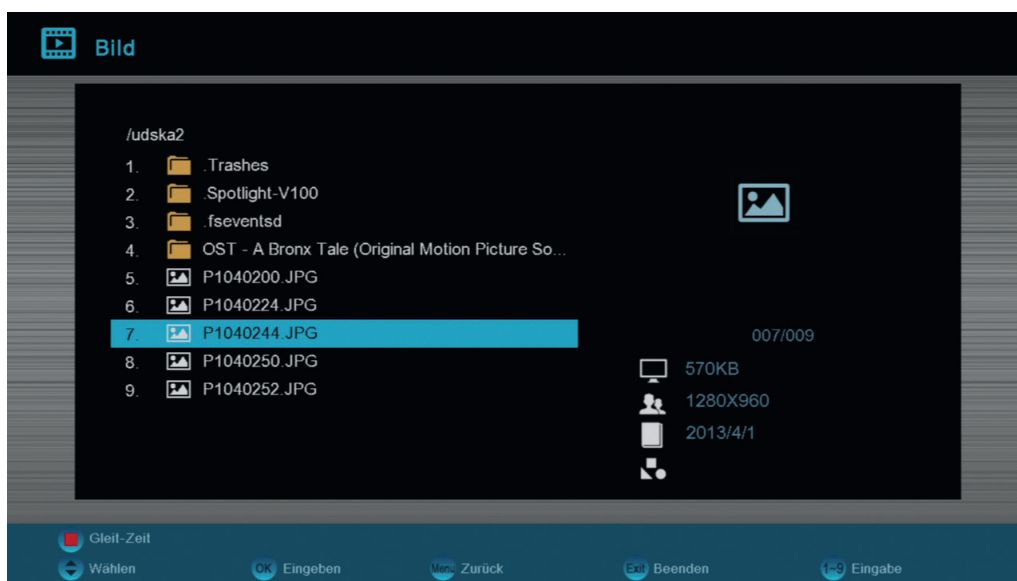
Die aktuelle Konfiguration können Sie hier als Werkseinstellung festlegen.

Sie verlassen das Menü 'Werkseinstellung' durch Drücken der **EXIT-Taste**.



**Hinweis:** Das Menü 'USB' ist nur erreichbar, wenn ein geeignetes USB-Speichergerät eingesteckt und vom Receiver erkannt wurde.

## ► Menü / Media



**Mit den Pfeiltasten können Sie zwischen die Modus "Movie" "Music" "Bild" "Disk Manager" "Ebook" "USB/HDD Entfernen wählen**

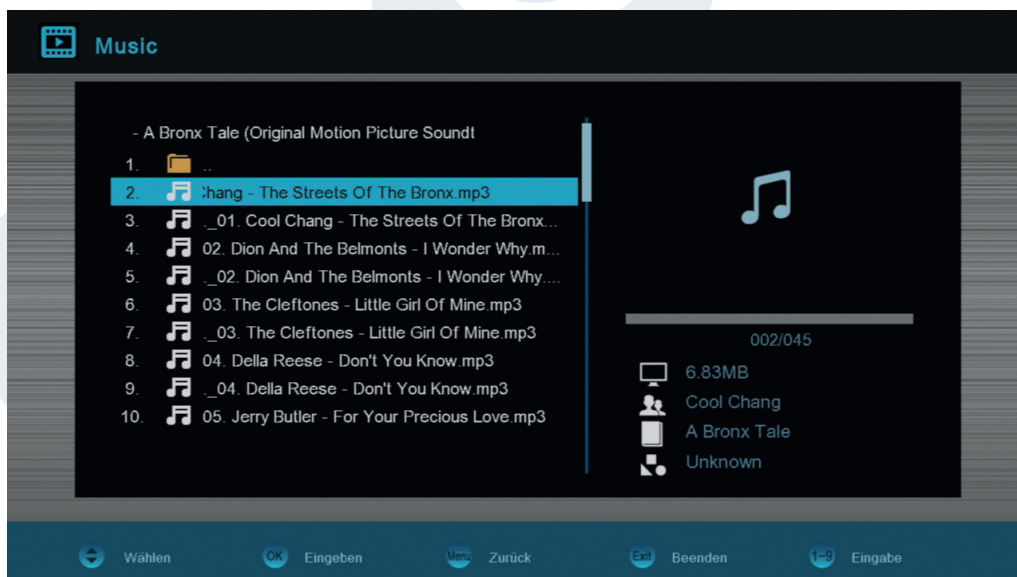
Im Modus Movie können Sie ihre Videos vom USB Medium anschauen.

Im Modus Bild können Sie ihre Bilder vom USB Medium abspielen.

Im Modus Disk Manager können Sie Informationen zu ihrem USB Medium abrufen.

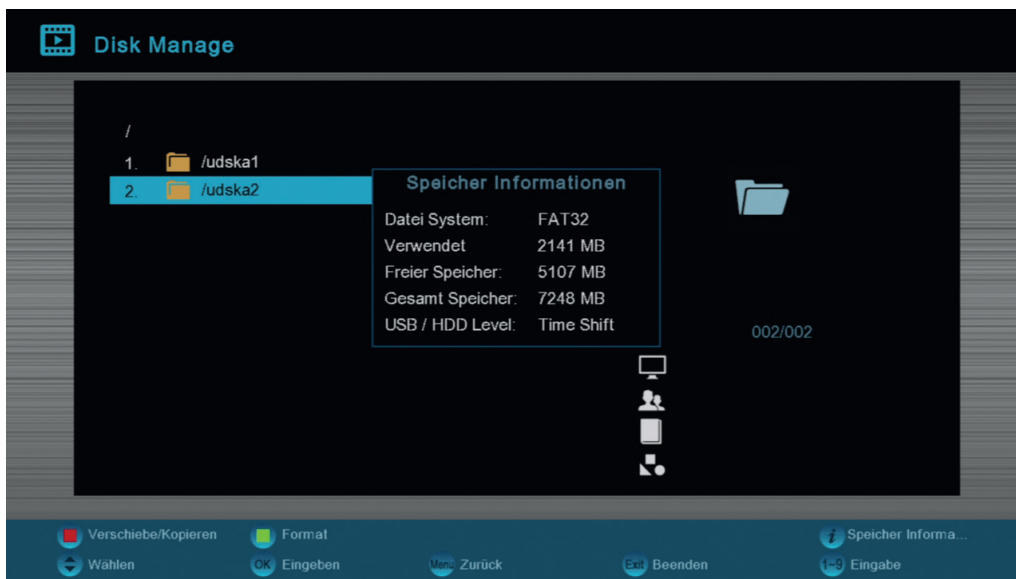
Im Modus Ebook können sie ihre Ebooks anschauen.

Im Modus USB/HDD Entfernen können Sie das USB Medium entfernen



## ► Menü / Media / Disk Manager

In diesem Menü finden Sie Informationen über das angeschlossene USB-Speichergerät.

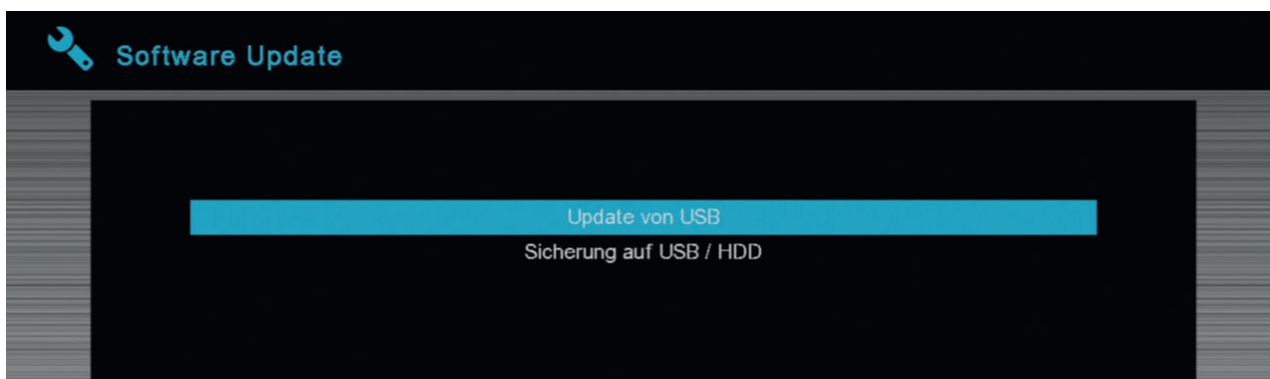


<b>Volume:</b>	Zeigt die Bezeichnung an.
<b>Gesamter Speicher:</b>	Zeigt die gesamte Speicherkapazität an.
<b>Freier Speicher:</b>	Zeigt die freie Speicherkapazität an.
<b>Datei System:</b>	Zeigt das verwendete Dateisystem an.

Sie haben die Möglichkeit, den USB-Speicher durch Drücken der **grünen Taste** (HDD Formatieren) zu formatieren. Im Menü 'HDD Formatieren' können Sie festlegen, mit welchem Dateisystem der USB-Speicher formatiert werden soll (FAT/NTFS). Bitte beachten Sie, dass dadurch alle vorhandene Dateien auf diesem USB-Speicher gelöscht werden.

## ► Menü / Conditional / Software Update

### Update von USB/HDD



**Grundlegendes:** In dieses Menü gelangen Sie nur, wenn ein geeigneter USB-Datenspeicher angeschlossen und vom Receiver erkannt wurde. Ansonsten ist dieses Menü nicht erreichbar.

Weitere Voraussetzung für ein 'Update von USB/HDD' ist, dass sich auf dem USB-Datenspeicher die entsprechende Software-Datei befindet. Diese Datei mit der Dateiendung '.bin' können Sie über einen PC mit Internetanschluss von der Edision Internetseite herunterladen:

<http://www.edision.de>

Speichern Sie die heruntergeladene Datei von Ihrem PC auf den USB-Datenspeicher und stecken Sie diesen Datenspeicher in den USB-Anschluß vom 'argus piccollo plus HDip'.

**Hinweis:** Die Geschwindigkeit des Updates via USB hängt unter Umständen von der Organisation der Daten auf dem USB-Speicher ab. Es wird empfohlen, den USB-Speicher zunächst über den Punkt 'HDD formatieren' im Menü 'USB' / 'Speicher Informationen' vorzubereiten (zu formatieren, Start mit der gelben Taste) und dann die Software-Datei (.bin) darauf zu speichern.

#### Funktionen und Einstellungen im Menü:

- Datei öffnen:** Hat der Receiver auf dem USB-Speichergerät Dateien zum Update gefunden, zeigt er diese an. Sie können mit den **Pfeiltasten** bzw. mit der **OK-Taste** die Datei zum Update festlegen. Falls keine Datei gefunden wurde, wird dies mit 'No File' angezeigt.
- Update Modus:** Mit den **Pfeiltasten** bzw. der **OK-Taste** können Sie hier einstellen, welche Teile der Software aktualisiert werden sollen.
- Start:** Haben Sie die Software-Datei und den Update-Modus festgelegt, navigieren Sie mit den Pfeiltasten **oben/unten** auf den Punkt 'Start'. Drücken Sie die **OK-Taste** und der Update-Vorgang beginnt.

**Achtung:** Das Software-Update startet sofort nach Drücken der OK-Taste und darf nicht unterbrochen werden.

Sie verlassen das Menü 'Update von USB/HDD' durch Drücken der **EXIT-Taste**.

#### Sicherung auf USB/HDD

**Grundlegendes:** In dieses Menü gelangen Sie nur, wenn ein geeigneter USB-Datenspeicher angeschlossen und vom Receiver erkannt wurde. Ansonsten ist dieses Menü nicht erreichbar.

#### **Funktionen und Einstellungen im Menü:**

**Sicherung der Datei:** Legen Sie hier den Dateinamen für die Sicherungsdatei fest. Drücken Sie die **OK-Taste** zum Anzeigen eines Buchstaben- und Zahlenfeldes und legen Sie mit den **Pfeiltasten** und der **OK-Taste** die Bezeichnung für die Sicherungsdatei fest. Das letzte Zeichen löschen Sie, indem Sie im Buchstabenfeld mit den Pfeiltasten auf die Fläche '<-' navigieren und die **OK-Taste** drücken. Bestätigen Sie die Eingabe durch Navigieren auf die OK-Fläche und Drücken der **'OK'-Taste** auf der Fernbedienung. Mit der **'EXIT'-Taste** können Sie das Eingabefenster verlassen.

**Sicherung auf USB/HDD:** Navigieren Sie mit den Pfeiltasten **oben/unten** auf diesen Menüpunkt und drücken zum Starten der Sicherung die **OK-Taste**.

Sie verlassen das Menü 'Sicherung auf USB/HDD' durch Drücken der **EXIT**

**EDISION®**  
[www.edision.de](http://www.edision.de)

